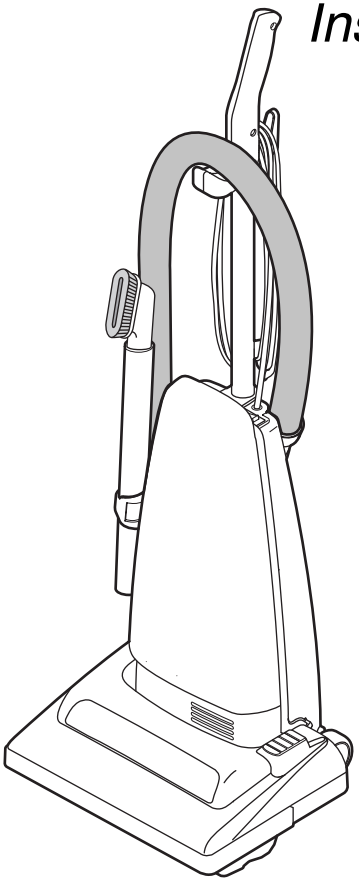
Panasonic®

VACUUM CLEANER
Aspirateur
Aspiradora

MC-UG371

Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Instrucciones de operación



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The vacuum cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

⚠WARNING

WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

⚠CAUTION

CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

⚠WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store vacuum cleaner outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep vacuum cleaner on floor – not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store vacuum cleaner promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or vacuum cleaner.
Use vacuum cleaner and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

© 2007 Panasonic Home Appliances Company of North America, Division of Panasonic Corporation of North America. All rights reserved.

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.

⚠AVERTISSEMENT

Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non-respect des instructions.

⚠ATTENTION

Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non-respect des instructions.

⚠AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.
Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

**© 2007 Panasonic Home Appliances Company of North America,
Une division de Panasonic Corporation of North America.** ***Tous droits réservés.***

Información para el consumidor

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO ESTIMADO CONSUMIDOR

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidaes. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias

⚠ ADVERTENCIA

*Las secciones **ADVERTENCIA** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*

⚠ CUIDADO

*Las secciones **CUIDADO** están incluídas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.*

⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.
No mantenga la aspiradora a la intemperie.
Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.
Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo – no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.
Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.
Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.
No recomiende un cordón eléctrico adicional.

© 2007 Panasonic Home Appliances Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America. ***Todos los derechos están reservados.***

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury: When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

1. **Read** all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.
2. **Use** your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Panasonic recommended attachments.
3. **Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in electrical shock or the brush suddenly starting.
4. **Do not** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
5. **To reduce** the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. **Do not** use with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Panasonic Service Center.
8. **Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
9. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
10. **Do not** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
11. **Do not** put any objects into openings.
12. **Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
13. **Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. **Turn off** all controls before unplugging.
15. **Use** extra care when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.
16. **Do not** use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
17. **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
18. **Do not** use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.
19. **Do not** operate vacuum cleaner without the belt access door properly installed (if applicable).
20. **Unplug** before connecting Air Turbine. (if applicable).
21. **You are** responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

NOTE: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local electrical supply.

Importantes mesures de sécurité

⚠AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles, il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous:

1. **Lire** toutes les instructions se trouvant dans ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser cet aspirateur.
2. **Utiliser** l'aspirateur tel que décrit dans le présent manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par Panasonic.
3. **Débrancher** l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage de la région de l'agitateur. Le non-respect de cette directive pourrait provoquer un choc électrique ou l'amorçage soudain de l'agitateur.
4. **Ne pas** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours le débrancher après usage et avant d'effectuer tout entretien.
5. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, **ne pas** utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.
6. **Ne jamais** laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
7. **Ne jamais** utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, a été laissé à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou a subi tout dommage que ce soit, le confier à un centre de service Panasonic agréé.
8. **Ne pas** tirer sur le cordon d'alimentation, l'utiliser comme poignée, le coincer entre une porte ou le laisser frotter contre des bords ou coins coupants. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et le garder éloigné de toute source de chaleur.
9. **Ne pas** débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirer sur la fiche.
10. **Ne pas** toucher à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées.
11. **Ne jamais** laisser pénétrer d'objets par les ouvertures.
12. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'aucune ouverture ne soit bouchée, recouverte de poussière, de peluche ou de toute matière pouvant empêcher ou réduire la circulation de l'air.
13. **Ne jamais** approcher vêtements, doigts, cheveux, etc. de toute ouverture ou de toute pièce mécanique.
14. **Couper** le contact avant de débrancher le cordon d'alimentation.
15. **Faire** preuve de prudence lors du nettoyage dans des escaliers. Ne pas déposer l'aspirateur sur des chaises, tables, etc. Le laisser sur le plancher.
16. **Ne pas** aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, des liquides nettoyants, parfums, etc. et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides. Les émanations de telles substances pourraient causer un risque d'incendie ou d'explosion.
17. **Ne jamais** aspirer des matières brûlantes ou fumantes telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
18. **Ne jamais** utiliser l'appareil sans le sac à poussière et(ou) les filtres en place.
19. **Ne pas** faire fonctionner l'aspirateur si le couvercle d'accès de la courroie n'est pas installé correctement. (S'il y a lieu).
20. **Débrancher** l'appareil avant de connecter la brosse à turbine à air. (S'il y a lieu).
21. **Vous êtes** responsable de vous assurer que l'aspirateur n'est pas utilisé par une personne incapable de le faire fonctionner correctement.

Conserver ce manuel d'utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

Remarque: Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Cuando use su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes:

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal:

1. **Lea** *todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora.*
2. **Use** *su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente con accesorios Panasonic recomendados.*
3. **Desconecte** *la fuente de electricidad antes de hacer el servicio o limpiar el área del cepillo. La falla de hacer esto puede resultar en choque eléctrico o en el arranque súbito del cepillo.*
4. **No** *deje la aspiradora cuando está enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.*
5. **Para** *reducir el riesgo de choque eléctrico -* **No** *la use afuera o sobre superficies mojadas.*
6. **No** *permita que se la use como un juguete. Gran atención es necesaria cuando es usada por o cerca de niños.*
7. **No** *la use con un cordón o tomacorriente dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debe, ha sido volteada, dañada, dejada afuera, o dejada caer en el agua, retórnela a un Centro de Servicio Panasonic.*
8. **No** *tire o arrastre del cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.*
9. **No** *desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome la ficha, no el cordón.*
10. **No** *tome la ficha o la aspiradora con las manos mojadas.*
11. **No** *ponga ningún objeto en las aberturas.*
12. **No** *la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.*
13. **Mantenga** *los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes movibles.*
14. **Apague** *todos los controles antes de desenchufar.*
15. **Use precaución extra** *cuando esté limpiando escaleras. No la coloque sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.*
16. **No** *use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o use en áreas donde pueden estar presentes. Los vapores de estas substancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.*
17. **No** *levante nada que esté ardiendo o soltando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.*
18. **No** *use la aspiradora sin la bolsa para el polvo y/o filtros en su lugar.*
19. **No** *opere la aspiradora sin la puerta de acceso a la correa propiamente instalada (si es aplicable).*
20. **Desenchufe** *antes de conectar el Handi-mate Jr. (si es aplicable).*
21. **Usted** *es responsable por estar seguro que su aspiradora no es usada por alguien incapaz de operarla apropiadamente.*

Guarde estas instrucciones

Esta aspiradora está recomendada para uso doméstico unicamente.

Nota: *Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa.*

TABLE OF CONTENTS

CONSUMER INFORMATION 2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5
PARTS IDENTIFICATION 10

ASSEMBLY 12
- **Attaching Handle** 12

FEATURES 14
- **Using Cord Hook** 14
- **Automatic Self-Adjusting Nozzle** 14
- **Edge Cleaning** 14
- **Motor Protector** 16
- **Thermal Protector** 16

TO OPERATE VACUUM CLEANER 18
- **Power Cord** 18
- **ON-OFF Switch** 18
- **Handle Adjustments** 20

ROUTINE CARE OF VACUUM CLEANER 22

- **Cleaning Secondary Foam Filter** 22

- **Changing Dust Bag** 22,24

- **Removing and Installing Lower Plate** 26
- **Replacing Belt** 26,28
- **Cleaning Agitator** 28
- **Replacing Agitator** 30
- **Agitator Assembly** 30
- **Cleaning Exterior** 30

- **Removing Clogs** 32

BEFORE REQUESTING SERVICE 34
WARRANTY 37,38
Notes 41-43
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED 44

Table des matières

Renseignements importants 3
Importantes mesures
de sécurité 6
Nomenclature 10-11

Assemblage 13
Montage du manche 13

Caractéristiques 15
Crochet de rangement du cordon 15
Tête d'aspiration autoréglable 15
Nettoyage latéral 15
Protecteur du moteur 17
Protecteur thermique.....17

Fonctionnement 19
Cordon d'alimentation 19
Interrupteur 19
Réglage de l'inclinaison
du manche 21

Entretien de l'aspirateur 23
Nettoyage du filtre
secondaire en mousse 23
Remplacement du sac
à poussière 23, 25
Enlèvement et installation
de la plaque inférieure 27
Remplacement de la courroie 27, 29
Nettoyage de l'agitateur 29
Remplacement de l'agitateur 31
Assemblage de l'agitateur 31
Nettoyage du boîtier 31
Dégagement des obstructions 33

Guide de dépannage 35
Garantie 39
Service après-vente ..... endos

Tabla de contenido

Información para consumidor 4
Instrucciones importantes
de seguridad 7
Identificación de piezas 10-11

Montaje 13
Colocación del mango 13

Características 15
Uso del sujetador del cordón 15
Boquilla de ajuste automático 15
Limpieza para orillas 15
Protector de motor 17
Protector termal.....17

Para operar la aspiradora 19
Cordón eléctrico 19
Control ON-OFF 19
Ajustes del mango 21

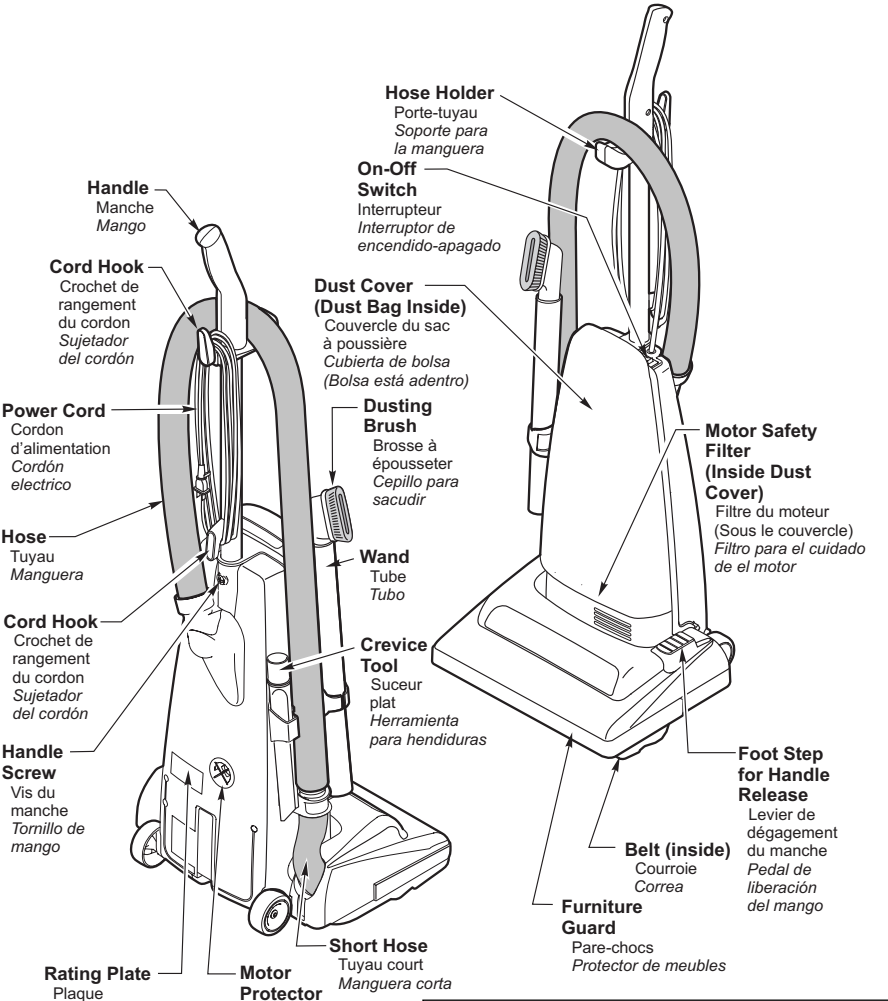
Rutina para el cudado de su aspiradora.... 23
Limpieza del segundo filtro
de goma espuma 23
Cambio de la bolsa de polvo 23,25
Quitando e insertando
la base inferior 27
Cambio de la correa 27,29
Limpieza del agitador 29
Cambio del agitador 31
Montaje de agitador.....31
Limpieza del exterior 31
Quitando los residuos
de basura en los conductos 33

Antes de pedir servicio 36
Garantía 40
Cuando necesita servicio ..... back cover

PARTS IDENTIFICATION

Nomenclature

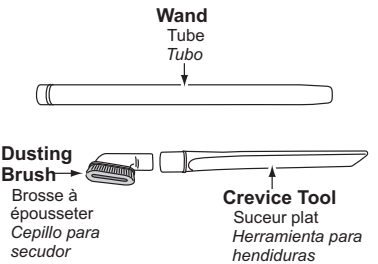
Identificación de piezas



ATTACHMENTS

Accessoires

Accessorios



FEATURE CHART

Power	Motor Protector	Cord Length	Tools
120V AC(60Hz)	**Yes**	**7.6 m (25 Ft.)**	**Yes**

Tableau des caractéristiques

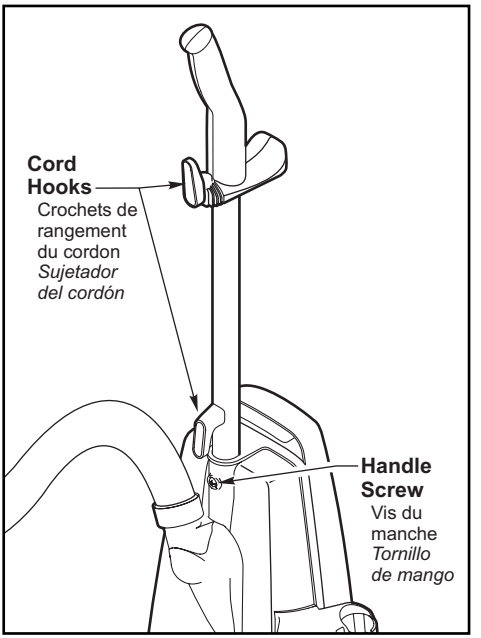
Alimentation	Protecteur du moteur	Longueur du cordon	Accessoires
120V c.a. (60Hz)	**Oui**	7,6 m (25 pi)	Oui

Diagrama de características

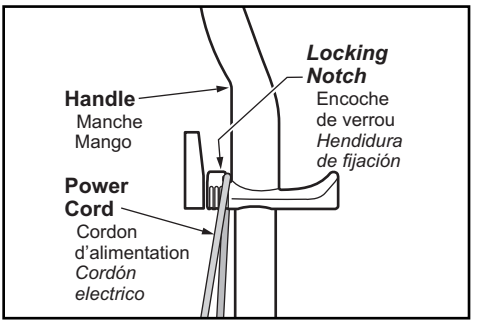
Voltaje	*Protector de motor*	*Extensión de cordón*	*Herramientas*
120V c.a. (60Hz)	*Si*	*7,6 m (25 pi)*	*Si*

ASSEMBLY

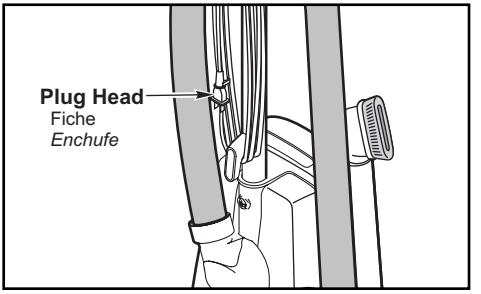
Attaching Handle



- **DO NOT plug in until assembly is complete.**
- **Remove handle screw.**
- **Insert handle with cord hooks to the back of the vacuum cleaner.**
- **Insert screw.**
- **Tighten screw.**



- **Push power cord into cord clip.**
- **Wrap power cord around cord hooks.**



- **Secure retainer (plug head) to power cord.**

Assemblage

Montage du manche

➢ Ne brancher qu'une fois l'assemblage terminé.

➢ Retirer la vis du manche.

➢ Insérer le manche avec les crochets de rangement du cordon à l'arrière de l'aspirateur.

➢ Insérer la vis.

➢ Serrer la vis.

➢ Insérer le cordon d'alimentation à l'intérieur du crochet.

➢ Enrouler le cordon autour des crochets.

➢ Fixer la fiche au cordon d'alimentation à l'aide de son agrafe.

Montaje

Colocación del mango

➢ *No enchufe hasta que el montaje esté completo.*

➢ *Quite el tornillo del mango.*

➢ *Meta el mango con los sujetadores del cordón en la parte posterior de la aspiradora.*

➢ *Instale el tornillo.*

➢ *Apriete el tornillo.*

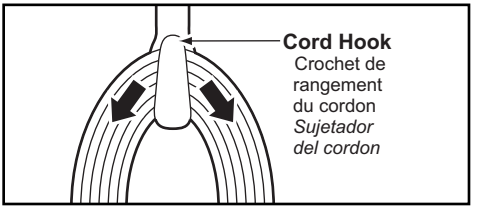
➢ *Empuje el cordón eléctrico hacia el soporte del cordón.*

➢ *Envuelva el cordón eléctrico alrededor de los sujetadores del cordón.*

➢ *Asegure la clavija en el cordón eléctrico.*

FEATURES

Using Cord Hook



1)

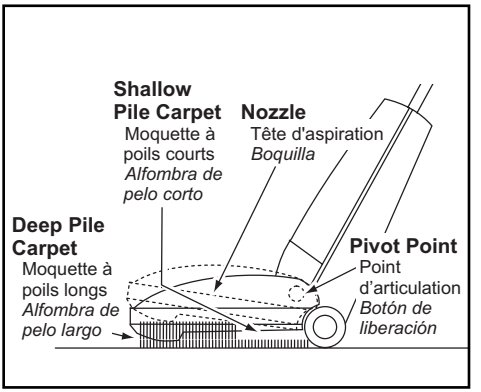
➢ **Detach plug head from power cord.**

➢ **Rotate cord hook down to release cord.**

2)

➢ **Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord**.

Automatic Self-Adjusting Nozzle

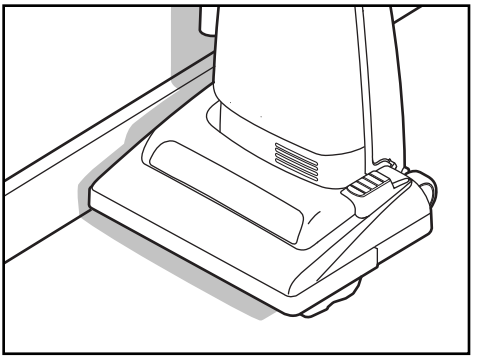


➢ **The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height.**

➢ **Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces.**

➢ **No manual adjustments required.**

Edge Cleaning



➢ **Edge cleaning feature enables improved cleaning of carpets near walls and furniture**.

Caractéristiques

Crochet de rangement du cordon

1)
➢ Détacher la fiche fixée au cordon d'alimentation.

➢ Tourner le crochet vers le bas pour libérer le cordon.

2)
➢ Ramener le crochet vers le haut avant de ranger le cordon d'alimentation.

Tête d'aspiration autoréglable

➢ Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur des brosses selon la longueur des fibres de la moquette.

➢ L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre.

➢ Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis.

Nettoyage latéral

➢ Cette caractéristique facilite le nettoyage de moquettes le long des plinthes ou des meubles.

Características

Uso del sujetador del cordón

1)
➢ *Desconecte el clavija del cordón eléctrico.*

➢ *Ruede hacia abajo el sujetador del cordón para librerarlo.*

2)
➢ *Devuelva el gancho del cordón a la posición vertical antes de tratar de rebobinar el cordón.*

Boquilla de ajuste automático

➢ *La boquilla de su aspiradora vertical Panasonic se ajusta automáticamente a la altura de cualquier pelo de alfombra.*

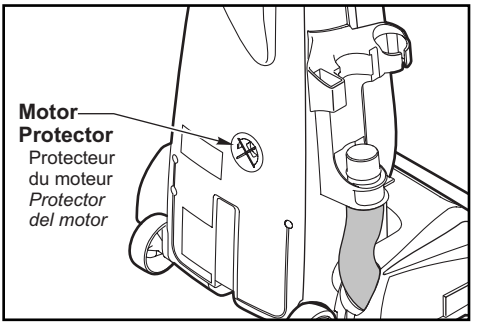
➢ *La característica permite que la boquilla flote fácilmente en las superficies del pelo de alfombra.*

➢ *No se requieren los ajustes manuales.*

Limpieza para orillas

➢ *Use la característica de limpieza para orillas para aspirar con facilidad cerca de las paredes y los muebles.*

Motor Protector



- **The motor protector automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing.**
- **Motor protector may open when using tools.**
- **If motor protector opens, the vacuum cleaner will make a slightly different sound.**

Note: Do not block motor protector.

Thermal Protector

- **If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically to allow the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.**
- **To correct problem, turn off and unplug vacuum cleaner, remove clogs, and/or clean/replace filters.**
- **Replace full bag if necessary.**
- **Wait approximately thirty (30) minutes, plug vacuum cleaner in, turn on to see if thermal protector has reset. Thermal protector will not reset if vacuum cleaner is not turned off even if vacuum cleaner cools down.**

Protecteur du moteur

- ➢ La soupape s'ouvre automatiquement pour refroidir le moteur en cas d'obstruction ou lorsque le sac à poussière est plein.
- ➢ La soupape peut s'ouvrir aussi lors de l'utilisation des accessoires.
- ➢ Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent.

Remarque: Ne pas bloquer le protecteur du moteur.

Protector de motor

- ➢ *Se abre automáticamente para proveer el aire fresco al motor cuando hay unos residuos o cuando es necesario cambiar la bolsa de polvo.*
- ➢ *El protector de motor se pudiera abrir cuando se utilizan los acsesorios.*
- ➢ *Si se abre el protector del motor, la aspiradora hará un sonido poquito diferente.*

Nota: *No obstruye el protector de motor.*

Protecteur thermique

- ➢ Si une obstruction empêche l'écoulement normal de l'air au moteur, le protecteur thermique coupe automatiquement le moteur afin de lui permettre de se refroidir ainsi évitant des dommages potentiels à l'aspirateur.
- ➢ Pour corriger ce problème, arrêter l'aspirateur et le débrancher, enlever les obstructions, et nettoyer/remplacer les filtres.
- ➢ Si nécessaire, remplacer le sac à poussière.
- ➢ Après un délai d'environ 30 minutes, rebrancher l'aspirateur et le mettre en marche pour vérifier si le protecteur thermique s'est réarmé. Ce protecteur thermique ne peut se réarmer si l'aspirateur n'a pas été mis à l'arrêt, et ce, même s'il s'est refroidi.

Protector termal

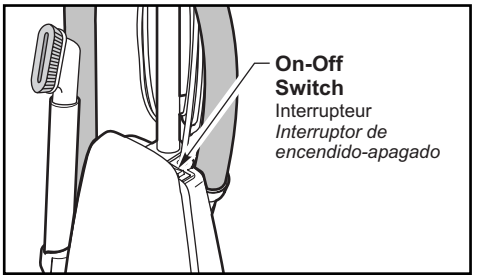
- ➢ *Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.*
- ➢ *Para corregir, apague y desenchufe la aspiradora, saque las obstrucciones, y/o limpie/cambiar los filtros.*
- ➢ *Reemplace toda la bolsa si es necesario.*
- ➢ *Espere unos treinta (30) minutos, enchufe la aspiradora, encienda para ver si el protector termal han encendido. El protector termal no se enciende si la aspiradora no está apagada aunque la aspiradora se enfría.*

TO OPERATE VACUUM CLEANER

Power Cord

NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum cleaner has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY. Only use outlets near the floor.

ON-OFF Switch



- **Ensure ON-OFF switch is OFF.**
- **Plug the power cord into 120V outlet.**
- **ON position turns vacuum cleaner on.**
- **OFF position turns vacuum cleaner off.**

Fonctionnement

Cordon d'alimentation

Remarque: Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant. **Ne pas modifier la fiche.** Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.

Interrupteur

➢ S'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF ».

➢ Brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur de 120 V.

➢ Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON ».

➢ Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF ».

Para operar la aspiradora

Cordón eléctrico

Nota: *Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede insertarse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electrista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera. Use solamente las tomas de pared cercas del suelo.*

Control ON-OFF

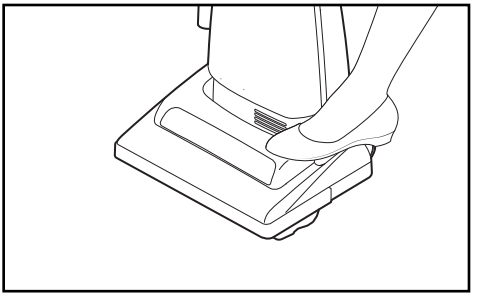
➢ *Asegúrese de que el control ON-OFF esté en la posición OFF.*

➢ *Enchufe el cordón eléctrico en una toma de pared de 120 V.*

➢ *La posición ON enciende la aspiradora.*

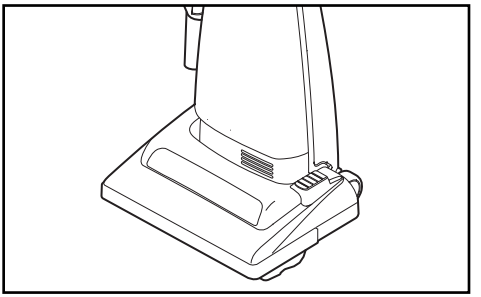
➢ *La posición OFF apaga la aspiradora.*

Handle Adjustments



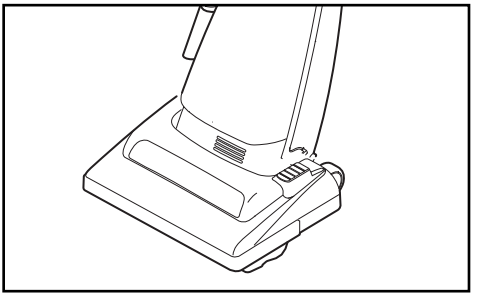
1)

➢ **Step on handle release foot step to change handle position.**



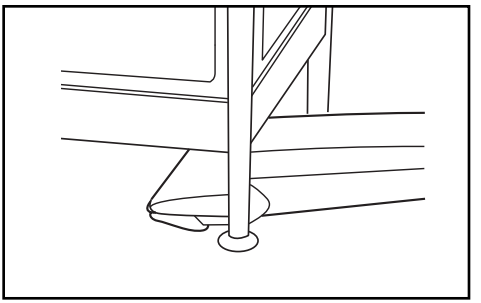
2)

➢ **Move vacuum cleaner to upright position for storage and tool use.**



3)

➢ **Move vacuum cleaner to middle position for normal use.**



4)

➢ **Use low position for cleaning under furniture.**

Réglage de l'inclinaison du manche

1)

➢ Avec le pied, appuyer sur la pédale de réglage de l'inclinaison du manche pour mettre le manche à la position désirée.

2)

➢ Sélectionner la position verticale lors de l'utilisation des accessoires ou le rangement de l'aspirateur.

3)

➢ La position à l'angle s'utilise pour le nettoyage normal.

4)

➢ La position à plat s'utilise pour le nettoyage sous les meubles.

Ajustes del mango

1)

➢ *Pise en el pedal de liberación del mango para cambiar la posición del mango.*

2)

➢ *Mueva la aspiradora a la posición vertical para el almacenamiento y el uso de las herramientas.*

3)

➢ *Mueva la aspiradora a la posición mediana para el uso normal.*

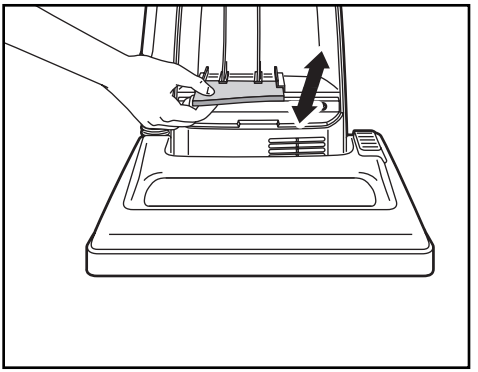
4)

➢ *La posición baja para limpiar debajo de los muebles.*

ROUTINE CARE OF VACUUM CLEANER

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

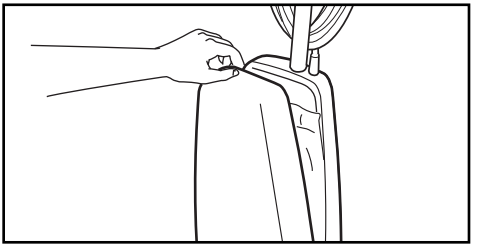
Cleaning Secondary Foam Filter



- **Secondary foam filter protects motor.**
- **Check filter when installing a new dust bag.**
- **If dirty, pull filter from bottom of dust compartment and clean by rinsing in water.**
- **When dry, slide filter back into place.**
- **Ensure filter is fully inserted under plastic rib projections.**

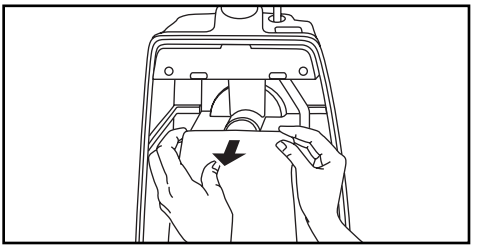
Changing Dust Bag

Always operate vacuum cleaner with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company.



1)

- **Pull outward on dust cover grip to remove the dust cover.**



2)

- **Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out.**

Entretien de l'aspirateur

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au "Guide de dépannage" pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

Nettoyage du filtre secondaire en mousse

➢ Le filtre secondaire en mousse protège le moteur.

➢ Vérifier le filtre lors du remplacement du sac à poussière.

➢ Si le filtre est sale, le retirer du fond du logement du sac à poussière et le rincer à l'eau.

➢ Une fois sec, remettre le filtre en place.

➢ S'assurer que le filtre est bien inséré sous les rainures en plastique.

Remplacement du sac à poussière

N'utiliser l'aspirateur qu'avec un sac à poussière Panasonic de type U3 standard ou U6 électrostatique. Consulter un détaillant ou un centre de service Panasonic agréé pour l'achat de ces sacs à poussière.

1)

➢ Tirer sur la poignée du couvercle du sac à poussière.

2)

➢ Retirer le sac à poussière en le tenant par sa partie cartonnée et en le tirant vers soi.

Rutina para el cuidado de la aspiradora

Siguiendo las instrucciones dadas, su nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por mucho años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.

Limpieza del segundo filtro de goma espuma

➢ *El segundo filtro de goma espuma protege el motor.*

➢ *Al instalar una nueva bolsa de polvo revise el filtro.*

➢ *Si esta sucio, jale del filtro del fondo del compartimento de polvo y límpielo enjuagando con agua.*

➢ *Cuando esté seco deslice el filtro a su lugar.*

➢ *Asegúrese de que el filtro está instalado debajo de las lengüetas plásticas.*

Cambio de la bolsa para polvo

Siempre opere la aspiradora con las bolsas Panasonic Type U3 Standard U6 Electrostatic instaladas. Se puede comprar las bolsas de polvo en cualquier vendedor autorizado Panasonic o mandar de una compañía de servicio.

1)

➢ *Empuje hacia afuera en la cubierta de polvo para quitarla.*

2)

➢ *Agarre la parte de cartón de la bolsa y empuje hacia afuera para quitar la bolsa de polvo.*

Remplacement du sac à poussière	*Cambio de la bolsa para polvo*
3)	3)
➢ Déplier le nouveau sac à poussière en prenant soin de ne pas le déchirer.	➢ *Extienda la nueva bolsa de polvo teniendo cuidado de no romper la bolsa.*
4)	4)
➢ Fixer le nouveau sac au support en le tenant par sa partie cartonnée et en le poussant.	➢ *Teniendo la parte de cartón y empujando hacia atrás instale la nueva bolsa de polvo en el soporte para la bolsa.*
5)	5)
➢ Insérer la languette en bas du couvercle dans l'ouverture du boîtier.	➢ *Reinstale la lengüeta en el extremo de la cubierta de polvo en la ranura en el compartimento de polvo para que la cubierta ruede hasta la posición cerrada.*
6)	6)
➢ Ramener le couvercle vers le boîtier et appuyer pour le fermer, ne pas coincer le sac.	➢ *Ruede la cubierta de polvo hasta la posición cerrada y apriétela en su lugar sin apretar la bolsa de polvo.*

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

⚠ *ADVERTENCIA*

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Enlèvement et installation de la plaque inférieure

➢ Avant de remplacer quelque pièce que ce soit, débrancher l'aspirateur.

➢ Lors de l'enlèvement de la plaque, protéger le plancher en plaçant du papier sous la tête d'aspiration.

➢ Mettre le manche à sa position verticale et retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous.

➢ Retirer les deux (2) vis retenant la plaque inférieure.

➢ Retirer la plaque inférieure et tout résidu se trouvant autour de la courroie.

➢ Remettre la plaque inférieure en place en accrochant son devant dans les fentes avant de la tête d'aspiration.

➢ Appuyer sur la plaque inférieure pour la remettre en place et remettre les deux (2) vis.

Remplacement de la courroie

➢ Retirer la plaque inférieure.

➢ Retirer l'agitateur en le soulevant avec précaution.

Quitando e insertando la base inferior

➢ *Desenchufe la aspiradora de la toma de pared antes de hacerles servicio a las piezas.*

➢ *Siempre coloque un papel debajo de la boquilla para proteger el suelo cada vez se quita la base inferior.*

➢ *Coloque el mango en la posición vertical y vuelque la aspiradora para exponer la base inferior.*

➢ *Quite las dos (2) tornillos para liberar la placa inferior.*

➢ *Quite la base inferior y quite los residuos que exista en el área de la correa.*

➢ *Para reinstalar la base inferior, enganche el extremo delantero de la base inferior en las ranuras en el montaje delantero de la boquilla.*

➢ *Oprima la placa inferior en su lugar y meta de nuevo los dos (2) tornillos.*

Cambio de la correa

➢ *Quite la base inferior.*

➢ *Al levantar con cuidado quite el agitador.*

Remplacement de la courroie

- ➢ Retirer la courroie brisée ou usée.
- ➢ Enrouler la nouvelle courroie (de type UB8 Panasonic seulement) autour de l'arbre du moteur et de la poulie de la courroie, comme le montre l'illustration.
- ➢ Remettre l'agitateur dans les ouvertures de la tête d'aspiration.
- ➢ Une fois l'agitateur en place, le faire tourner avec la main pour s'assurer que la courroie n'est pas tordue et que toutes les pièces mobiles tournent librement.
- ➢ Remettre la plaque inférieure en place.

Cambio de la correa

- ➢ *Quite la correa gastada o rota.*
- ➢ *Envuelva la correa nueva (Panasonic Type UB8 solamente) en el eje del motor y la polea de cepillo, véase el diagrama para envolver la correa.*
- ➢ *Reinstale el agitador en las ranuras del compartimento de la boquilla.*
- ➢ *Después de instalar el agitador, ruede a mano para que asegure que la correa no esté torcida ni apretada y que rueden libremente todas las piezas rodantes.*
- ➢ *Reinstale la base inferior.*

Nettoyage de l'agitateur

- ➢ Nettoyer l'agitateur après cinq usages et après chaque changement de la courroie.
- ➢ Retirer la plaque inférieure.
- ➢ Couper toute fibre ou peluche enroulée autour de l'agitateur avec une paire de ciseaux.
- ➢ Retirer l'agitateur.
- ➢ Dégager toute ficelle, corde ou débris pouvant se trouver sur les bouchons, les rondelles ou l'arbre de l'agitateur.
- ➢ Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place.

Limpieza del agitador

- ➢ *Limpie el agitador después de cada cinco utilizaciones y cada vez que se cambia la correa.*
- ➢ *Quite la base inferior.*
- ➢ *Corte con unas tijeras el pelo de alfombra y la pelusa envueltos en el agitador.*
- ➢ *Quite el agitador.*
- ➢ *Quite los hilos o los residuos ubicados en los tapas del extremo, en las arandelas o en el eje del agitador.*
- ➢ *Reinstale el agitador y la base inferior.*

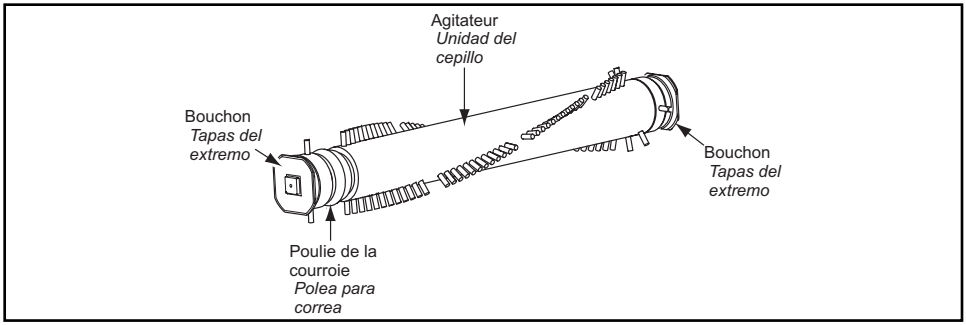
Remplacement de l'agitateur

- ➢ Remplacer l'agitateur lorsque les poils de la brosse ne touchent pas la surface d'une carte tenue contre la plaque inférieure.
- ➢ Retirer la plaque inférieure et l'agitateur.
- ➢ Enrouler la courroie autour de la poulie de la courroie de rechange.
- ➢ Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place.

Cambio del agitador

- ➢ *Cuando las cerdas del cepillo del agitador estén gastadas y no toquen una tarjeta puesta por la base inferior, se debe cambiar el agitador.*
- ➢ *Quite la base inferior y el agitador.*
- ➢ *Coloque la correa sobre la polea de correa en la nueva unidad de cepillo.*
- ➢ *Reinstale el agitator y la base inferior.*

Assemblage de l'agitateur / *Montaje de agitador*



Nettoyage du boîtier

- ➢ Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- ➢ Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d'eau, puis essoré.
- ➢ Ne pas laisser couler d'eau sur l'aspirateur, bien essuyer après le nettoyage.
- ➢ Ne pas mettre les accessoires au lavevaisselle ou dans une lessiveuse.
- ➢ Les laver à l'eau tiède savonneuse, puis rincer et sécher à l'air.
- ➢ Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés.

Limpieza del exterior

- ➢ *Desenchufe de la toma en la pared.*
- ➢ *Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco.*
- ➢ *No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla.*
- ➢ *No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa.*
- ➢ *Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire.*
- ➢ *No use las herramientas si están mojados.*

Dégagement des obstructions

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

S'assurer de garder les passages d'air propres pour garantir de meilleurs résultats de nettoyage.

- ➢ Débrancher l'aspirateur.
- ➢ Vérifier périodiquement qu'il n'y a pas d'obstruction aux endroits indiqués par un " * ".
- ➢ Retirer le tuyau de la tête d'aspiration et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
- ➢ Examiner le tuyau et en dégager toute obstruction.
- ➢ Remettre le tuyau et la plaque inférieure en place.
- ➢ Brancher l'aspirateur et le mettre en marche. Retirer le tuyau et l'étirer dans un mouvement d'accordéon pour dégager toute obstruction.
- ➢ S'il y a toujours obstruction, arrêter l'aspirateur et le débrancher.
- ➢ Retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous.
- ➢ Retirer la plaque inférieure. Retirer le tuyau court de la tête d'aspiration du boîtier en le soulevant.
- ➢ Vérifier le tuyau et éliminer toute obstruction. Remettre le tuyau court de la tête d'aspiration et la plaque inférieure en place.

Quitando los residuos de basura en los conductos

⚠ *ADVERTENCIA*

Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

La manguera situada en la parte posterior de la aspiradora lleva el polvo de la boquilla hasta la bolsa de polvo. Si hay residuos en la manguera:

- ➢ *Desenchufe la aspiradora.*
- ➢ *Revisar ocasionalmente cada área marcada con estrellas por residuos de basura.*
- ➢ *Desconecte la manguera de la manguera corta y revise por residuos en la manguera.*
- ➢ *Inspeccionar los extremos de la manguera y limpiarlos de alguna obstrucción.*
- ➢ *Reinstalar la manguera y el plato inferior.*
- ➢ *Prender la aspiradora con la manguera desconectada estirarla y encogerla para remover los residuos de basura.*
- ➢ *Si los residuos de basura continúan apagar la aspiradora y desconectar a esta.*
- ➢ *Voltea la aspiradora y destapa la parte inferior.*
- ➢ *Quite la base inferior. Levante hacia arriba para quitar la manguera corta de la boquilla.*
- ➢ *Revise el extremo de la manguera y quite los obstáculos. Reemplace la manguera corta. Reemplace la base inferior.*

Guide de dépannage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Confier toute réparation à un technicien qualifié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne fonctionne pas.	**1.** Le cordon d'alimentation est débranché.	**1.** Brancher le cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur à la position ON.
	2. L'interrupteur est à la position OFF.	**2.** Mettre l'interrupteur à la position ON.
	3. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.	**3.** Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.
L'aspirateur offre un piètre rendement.	**1.** Le sac à poussière est plein ou obstrué.	**1.** Remplacer le sac.
	2. La courroie est brisée.	**2.** Remplacer la courroie.
	3. Le tuyau ou la tête d'aspiration est obstrué.	**3.** Dégager l'obstruction.
	4. Le tuyau n'est pas inséré à fond.	**4.** Insérer le tuyau correctement.
	5. Les brosses sont usées.	**5.** Remplacer l'agitateur.
	6. Le couvercle du logement du sac à poussière n'est pas bien fermé.	**6.** Remettre le couvercle correctement en place.
De la poussière s'échappe du sac.	**1.** Le sac n'est pas installé correctement.	**1.** Remettre le sac en place correctement.
	2. Le sac est déchiré.	**2.** Remplacer le sac.

WARRANTY

Panasonic Vacuum Cleaner
Limited Warranty
(United States)

Panasonic Consumer Electronics Company (collectively referred to as “the warrantor”) will repair this product with new or refurbished parts free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico for one (1) year from the date of original purchase in the event of a defect in materials or workmanship.

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement: Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and Batteries (if supplied).

Carry-in or mail-in service in the U.S.A. can be obtained during the warranty period by contacting a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter listed in the Servicenter Directory. Or call, toll-free, 1-800-211-PANA (7262) to locate a PASC Authorized Servicenter. Carry-in or mail-in service in Puerto Rico can be obtained during the warranty period by calling the local Panasonic Sales Company telephone number listed in the Servicenter Directory.

This warranty is extended only to the original purchaser. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty performance is rendered.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper operation or maintenance, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, commercial use such as hotel, office, restaurant or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a PASC Authorized Servicenter, or damage that is attributable to acts of God.

LIMITS AND EXCLUSIONS:
There are no express warranties except as listed above.
THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Consumer Affairs Department at the listed address on the back cover.

Garantie

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Aspirateurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les brosses, les courroies, les ampoules électriques, les filtres et les sacs à poussière ne sont pas couverts par cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter
notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : " Contactez-nous " à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : " Centres de service " sous " support à la clientèle "

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Garantía

Garantía de la aspiradora de Panasonic (United States)

Panasonic Consumer Electronics Company o Panasonic Sales Company (colectivamente referido como garante) arreglará este producto gratis con piezas nuevas o restauradas en los Estados Unidos o Puerto Rico por un año de la fecha de compra original en caso de un defecto en las materials o en el montaje del producto.

***Esta garantía excluye ambos el labor y las piezas para las siguientes piezas que requieren el cambio normal**: las bolsas para polvo, los filtros, las correas, las bombillas, los cepillos para agitador, y las pilas (si están incluídas).*

En los Estados Unidos puede llevar este producto para darle servicio durante el perído de garantía a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter. Busque este nombre en el guìa Servicenter. O llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para localizar un Centro PASC autorizado. En Puerto Rico, lleve o mande por correo este producto a la Panasonic Sales Company local durante el período de garantía. Busque el número de teléfono en el guìa Servicenter.

Se ofrece únicamente la garantía al comprador original. Se necesitan el recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra para obtener asistencia incluída en la garantía.

Esta garantía incluye únicamente los defectos en materials o en el montaje que ocurre durante el uso normal y no incluye el daño causado por transporte o problemas que son causados por productos que no son Panasonic o problemas que resultan en los accidentes, el mal uso, el abuso, el descuidado, el manejo malo, la aplicación mala, la instalción mala, la operación inapropriada, el cuidado malo, la alteración, la modificación de este producto, o el uso comerical como en hoteles, oficinas, restaurantes, o alquilar para uso, o arreglado por alguien que no está autorizado por Panasonic, o daños resultados por los actos de Dios.

Límites y exclusiones:
No hay garantías espresadas excepto las descritas arriba. El garante no será responsable de los daños incidentales o consiguientes resultados del uso de este producto o violación de esta garantía. Todas las garantías expresadas o implícitas incluso las garantías de comercio y del propósito particular están limitadas por el período de garantía descrito arriba.

Algunos estados no permiten el límite o la exclusión de daños incidentales o consiguientes ni límite del tiempo de la garantía por eso los límites o exclusiones descritos arriba no le son aplicables a usted.

Esta garantía le da ciertos derechos legales y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado. Si un problema con este problema ocurre durante o después del período de la garantía, puede informarse en su tienda o a su Centro de Servicio. Si el problema no se resuelve a su satisfacción, escriba al Consumer Affairs Department en la dirección incluída en la última página de este manual.

Notes, Remarques, *Notas*

Notes, Remarques, *Notas*

Notes, Remarques, *Notas*

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the Yellow Pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Servicenter, or PASC authorized Servicenter, or call, 1-800-211-PANA (7262) tollifree to find a convenient Servicenter. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA
One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
http://www.panasonic.com

What to do when service is needed
Service après-vente
(Canada)

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:
Telephone #: (905) 624-5505 or 1-800-561-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:
- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed on the warranty page.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site Internet : www.panasonic.ca

***Pour la réparation des appareils,** veuillez consulter :*
- *votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;*
- *notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;*
- *un de nos centres de service indiqué sur la page de garantie.*

Cuando necesita servicio

Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Eléctrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

Si manda el producto

Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

PANAMEX COMPANY
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
http://www.panasonic.com

Printed in China
ACØ1ZDDGZØØØ
CØ1ZDDGØØØØØ
Imprimé en Chine
Impreso en China